

Ang mga selyo ng klerk ay may petsa dito kung kailan inihain ang form.

**Bilang impormasyon lamang
Huwag ihain sa korte**

Mga instruksyon: Ang Kautusan sa Pagpigil matapos ang Pagdinig ang (mga form na DV-130, JV-255, o JV-265) ay dapat ilakip sa form na ito.

1 Taong Protektado

Pangalan: _____

Punan ang pangalan ng korte at address ng kalye:

**Kataas-taasang Korte ng California,
County ng**

2 Taong Pinigilan

Buong Pangalan: _____

Punan ang numero ng kaso:

Numero ng Kaso:

Huwag ihain sa korte

Address: _____

Siyudad: _____ Estado: _____ Zip: _____

3 Pagre-renew at Pag-e-expire

Ang kahilingang i-renew ang nakalakip na kautusan sa pagpigil ay:

a. **Ipinagkaloob.**

Ang kalakip na kautusan sa pagpigil ay na-renew at (Tsekan ang isa):

(1) Mag-e-expire sa (dapat na-renew nang hindi bababa sa limang taon)

(petsa): _____ (oras): _____ a.m. p.m. hatinggabi

(2) Hindi mag-e-expire (permanenteng kautusan)

(*Ang kustodiya at pagbisita sa bata, ari-arian, at mga kautusang suporta ay maaaring mabago (iniba) at maaaring iba sa mga inisyu sa nakalakip na kautusan sa pagpigil.)

b. **Tinanggihan.** Ang nakalakip na kautusan sa pagpigil ay mag-e-expire gaya ng nakasaad sa kautusan na iyon.

Isa itong Kautusan ng Korte.

4 Pagdinig

Nagkaroon ng pagdinig noong (*petsa*): _____ sa (*oras*): _____ a.m. p.m.

Ang mga taong ito ay nasa pagdinig (*tsekan ang lahat ng naaangkop*):

- Ang taong nasa ① Ang abogado para sa taong nasa ① (*pangalan*): _____
 Ang taong nasa ② Ang abogado para sa taong nasa ② (*pangalan*): _____

5 Mga Fee at Gastusin sa Abogado

Dapat bayaran ng taong nasa ① nasa ② ang mga sumusunod na fee at gastusin sa abogado:

Magbayad sa: _____ Para sa: _____ Halaga: \$ _____ Takdang Petsa: _____

Magbayad sa: _____ Para sa: _____ Halaga: \$ _____ Takdang Petsa: _____

6 Pag-aabot ng Taong nasa ①

(*Tsekan ang a o b.*)

- a. **Walang ibang patunay ng pag-aabot ang kailangan.** Ang mga tao nasa ① at ② ay dumalo sa pagdinig, pisikal man o mula sa malayo (sa pamamagitan ng telepono o videoconference), o sumang-ayon sa sulat sa kautusang ito.
- b. **Ang taong nasa ② ay wala.** Ang taong nasa ① ay dapat maghain sa taong nasa ② ng kopya ng kautusang ito ni *tsekan ang lahat ng naaangkop*):
- (1) Ipadala (sa address na nakalista sa form DV-710)
- (2) Iba pa: _____
- (3) Nag-iskedyul ang korte ng pagdinig sa pagsunod sa mga armas at ammunition. Ang taong nasa ① ay dapat makapag-abot sa taong nasa ② ng kopya ng kautusang ito sa:
- (a) Personal na pag-aabot ni (*petsa*): _____
- (b) Ipadala sa taong nasa ② sa huling alam na address ni (*petsa*): _____

Isa itong Kautusan ng Korte.

7 Walang Fee sa Pag-aabot (Pag-aabiso) sa Taong Pinigilan

Ang sheriff o marshal ang mag-aabot sa kautusang ito nang libre. Kung gusto mong iabot ng sheriff ang inyong mga papeles, (1) kumpletuhin ang form SER-001, *Kahilingan para sa Sheriff na Labot ang mga Papeles ng Korte*, at (2) magbigay ng form SER-001 at kopya ng kautusang ito sa sheriff.

8 Nakalakup na mga Pahina

Lahat ng mga nakalakup na pahina ay bahagi ng kautusan na ito.

a. Bilang ng mga pahina na nakalakup sa tatlong pahinang form na ito: _____

b. Kabilang sa mga kalakup na form (*tsekan ang lahat ng naaangkop*):

DV-820

Iba pa: _____

Pirma ng Hukom

Petsa: _____

Hukom o Opisyal ng Hukuman

Sertipiko ng Pagsunod sa VAWA

Ang kautusan sa pagpigil (pagprotekta) na ito ay nakakatugon sa lahat ng “buong tiwala at kredito” na kinakailangan ng Batas Laban sa Karahasan sa mga Kababaihan 18 U.S.C. seksyon 2265 (1994) (VAWA) na paunawa sa taong pinigilan. Ang korte na ito ay may hurisdiksyon sa mga panig at sa paksa; ang taong pinigilan ay naabisuhan o aabisuhan at isang napapanahong pagkakataon na madinig ayon sa itinatadhana ng mga batas ng hurisdiksyon na ito. Ang kautusan na ito ay may bisa at may karapatang ipatupad sa bawat hurisdiksyon sa buong 50 estado ng Estados Unidos, ang Distrito ng Columbia, lahat ng lupain ng tribo, at lahat ng teritoryo, komonwelt, at pag-aari ng E.U. at dapat ipatupad na parang kautusan ng hurisdiksyon na iyon.

(*Pupunan ng klerk ang bahaging ito.*)

*Sertipiko ng Klerk
[selyo]*

—Sertipiko ng Klerk—

Pinatutunayan ko na ang *Kautusan sa Kahilingan na Ma-renew ang Kautusan sa Pagpigil (form DV-730)* ay isang totoo at tamang kopya ng orihinal na nakahain sa korte.

Petsa: _____ Klerk, ni _____, Diputado

Isa itong Kautusan ng Korte.